Session extraordinaire du Conseil de la Municipalité de Saint-Bruno, Lac-Saint-Jean-Est, qui siège ce Lundi 17 mars 2025 à 18 h 30, en la salle Tremblay-Équipement, salle de délibérations régulières du Conseil, située en la Mairie de Saint-Bruno :

Sont présents(es) : M. François Claveau
Mme la conseillère Esther Bouchard
M. le conseiller Marc-Olivier Gagné
M. le conseiller Gaston Juair
M. le conseiller Sylvain Maltais
M. le conseiller Yvan Thériault

Sont absents(es) : Mme la conseillère Jessica Tremblay

membres de ce conseil et formant quorum.

Assistent également à la séance, MME RACHEL BOURGET, directrice générale et greffière-trésorière, ainsi que M. PHILIPPE LUSINCHI, directeur général adjoint et urbaniste.

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le président de la séance, Monsieur le maire François Claveau, informe le conseil qu'à moins qu'il ne manifeste expressément le désir de le faire, il ne votera pas sur les propositions soumises au conseil tel que le permet la loi.

En conséquence, à moins d'une mention à l'effet contraire au présent procès-verbal, Monsieur le maire, François Claveau, ne votera pas sur les décisions tel que le lui permet la loi.

Monsieur le maire souhaite la bienvenue à tous et déclare la séance ouverte.

54.03.25

2. ACCEPTATION DE L'ORDRE DU JOUR ET RENONCIATION DE L'AVIS DE CONVOCATION

Il est proposé par M. le conseiller Sylvain Maltais, appuyé par Mme la conseillère Esther Bouchard et résolu à l'unanimité des membres présents de renoncer à l'avis de convocation et d'accepter l'ordre du jour tel que présenté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TRAVAUX PUBLIC ET HYGIÈNE DU MILIEU

55.03.25

3. MANDAT À UN INGÉNIEUR POUR LA RÉFECTION DU PARC MUNICIPAL

CONSIDÉRANT que la Municipalité de Saint-Bruno souhaite procéder au réaménagement des surfaces autour des aires de jeux existantes, en totalité ou en partie, ainsi que la gestion des eaux pluviales avec un nouveau raccordement pluvial. Le site du parc est situé entre les rues Jauvin et du Parc ainsi que l'avenue Quatre-H ;

CONSIDÉRANT l'offre de services professionnels en génie civil de la firme Genie+ portant le numéro de référence OS-2930 en date du 11 mars 2025 ;

EN CONSÉQUENCE,

Il est proposé par M. le conseiller Marc-Olivier Gagné, appuyé par M. le conseiller Sylvain Maltais et résolu à l'unanimité des membres présents que mandat soit donné à la firme Genie+ pour la réfection du parc municipal, notamment la préparation des plans et devis, les services d'assistance pendant le processus d'appel d'offres et la surveillance de bureau, conformément à l'offre de services professionnels OS-2930 datée du 11 mars 2025, reçue de Nicolas Turgeon, ingénieur pour la firme Génie+. Les honoraires professionnels sur une base forfaitaire pour la préparation des plans et du devis sont de 28 000 \$ avant taxes et pour le volet surveillance de bureau, ils seront sur une base horaire tels que décrit dans l'offre de services

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

56.03.25

4. MANDAT EN INGÉNIERIE POUR LA MISE À JOUR DU PLAN D'INTERVENTION VISANT LE RENOUELEMENT DES CONDUITES D'EAU POTABLE, D'ÉGOUT ET DES CHAUSSÉES

CONSIDÉRANT que la Municipalité de Saint-Bruno souhaite réaliser la mise à jour d'une portion de son Plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau potable, d'égout et des chaussées qui a été réalisé en 2017 ;

CONSIDÉRANT l'offre de services professionnels en génie civil de la firme Genie+ portant le numéro de référence OS-2931 en date du 11 mars 2025 ;

EN CONSÉQUENCE,

Il est proposé par M. le conseiller Yvan Thériault, appuyé par M. le conseiller Gaston Juair et résolu à l'unanimité des membres présents que mandat soit donné à la firme Genie+ pour la réalisation de la mise à jour d'une portion de son Plan d'intervention de renouvellement des conduites d'eau potable, d'égout et des chaussées conformément à l'offre de services professionnels reçue de Nicolas Turgeon, ingénieur pour la firme Génie+, au montant forfaitaire de 45 000 \$ plus taxes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

57.03.25

5. MANDAT À UN INGÉNIEUR POUR LE PROLONGEMENT DE L'AQUEDUC SUR LA RUE MELANÇON

CONSIDÉRANT que la Municipalité de Saint-Bruno souhaite procéder au prolongement du réseau d'eau potable existant sur la rue Melançon, entre l'avenue de la coopérative et de la rue Normandie, et ce, sur une longueur de ± 165 mètres ;

CONSIDÉRANT l'offre de services professionnels en génie civil de la firme Genie+ portant le numéro de référence OS-2932 en date du 11 mars 2025 ;

EN CONSÉQUENCE,

Il est proposé par M. le conseiller Yvan Thériault, appuyé par Mme la conseillère Esther Bouchard et résolu à l'unanimité des membres présents que mandat soit donné à la firme Genie+ pour le prolongement de l'aqueduc sur la rue Melançon, notamment la préparation des plans et devis, la validation des calculs pour effectuer le bouclage au réseau existant ainsi que la validation du diamètre de la nouvelle conduite d'eau potable, conformément à l'offre de services professionnels OS-2932 datée du 11 mars 2025, reçue de Nicolas Turgeon, ingénieur pour la firme Génie+. Pour le volet préparation des plans et du devis, les honoraires sont sur base forfaitaire pour un montant de 13 300 \$ avant taxes et pour la surveillance de bureau, ils sont sur une base horaire tels que décrit dans l'offre de services professionnels.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

58.03.25

6. NOMINATION À L'HYGIÈNE DU MILIEU ET AUX TRAVAUX PUBLICS

Il est proposé par M. le conseiller Yvan Thériault, appuyé par M. le conseiller Marc-Olivier Gagné et résolu à l'unanimité des membres présents que ce point soit reporté. Une décision sera prise ultérieurement suite à l'analyse de nos besoins.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

URBANISME

59.03.25

7. AUTORISATION POUR DÉCONTAMINATION DU SITE DE L'ANCIEN TERRAIN DE SURPLUS D'ARMÉE

ATTENDU que le conseil manque d'informations pour prendre une décision éclairée ;

Il est proposé par M. le conseiller Marc-Olivier Gagné, appuyé par M. le conseiller Sylvain Maltais et résolu à l'unanimité des membres présents de reporter ce point à une séance subséquente.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

60.03.25

8. ACCEPTATION DU PRIX DE VENTE D'UN TERRAIN SITUÉ SUR LA RUE DES PIONNIERS

CONSIDÉRANT QUE le prix de vente demandé par le conseil pour le terrain désigné comme étant le lot 6 610 263 cadastre du Québec, soit le 473 rue des Pionniers, est de 60 436.09 \$ plus taxes ;

CONSIDÉRANT QUE nous avons reçu une promesse d'achat au montant de 50 000 \$ (5.38 \$/pi²) avant taxes ;

CONSIDÉRANT QUE le prix de vente indiqué est calculé selon une superficie de 863.8 m² (9 297.86 pi²) ;

EN CONSÉQUENCE,

Il est proposé par M. le conseiller Yvan Thériault, appuyé par M. le conseiller Gaston Juair et résolu à l'unanimité des membres présents de refuser la vente du terrain désigné comme étant le lot 6 610 263, soit le 473 rue des Pionniers, au montant de 50 000 \$ plus taxes, offert par Levage de bâtiment TMT. Le conseil maintient son prix à 6.50\$/pi² pour la vente dudit terrain.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADMINISTRATION - GREFFE

61.03.25

9. VENTE D'IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DES TAXES MUNICIPALES, ARTICLES 1022 ET SUIVANTS DU CODE MUNICIPAL

CONSIDÉRANT que la Municipalité doit percevoir toutes taxes municipales sur son territoire ;

CONSIDÉRANT qu'il est dans l'intérêt de la Municipalité de transmettre au bureau de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est, un extrait de l'état des taxes préparé par le greffier-trésorier comprenant la liste des immeubles pour lesquels des personnes sont endettées pour les taxes municipales ou scolaires, afin que ces immeubles soient vendus en conformité avec les articles 1022 et suivants du *Code municipal*.

Il est proposé par M. le conseiller Marc-Olivier Gagné, appuyé par M. le conseiller Sylvain Maltais et résolu à l'unanimité des membres présents :

QUE la greffière-trésorière, Rachel Bourget, transmette, avant le 20 mars 2025, au bureau de la MRC de Lac-Saint-Jean-Est, l'extrait de l'état des taxes préparé par la directrice générale et greffière-trésorière comprenant la liste des immeubles pour lesquels des personnes sont endettées pour les taxes municipales ou scolaires joint en annexe, pour qu'il soit procédé à la vente desdits immeubles à l'enchère publique, conformément aux articles 1022 et suivants du *Code municipal*, pour satisfaire aux taxes municipales impayées, avec intérêts et frais encourus, à moins que ces taxes, intérêts et frais ne soient payés avant la vente.

QU'une copie de la présente résolution et du document qui y est joint soit transmise à chaque centre de services scolaire ou de chaque commission scolaire qui a compétence sur le territoire où sont situés tels immeubles.

Il est en outre résolu que le maire de la Municipalité de Saint-Bruno, Monsieur François Claveau, et/ou la directrice générale et greffière-trésorière, Madame Rachel Bourget, soient autorisés à signer tous les document requis pour donner

effet à la présente et qu'ils soient un (1) des deux (2) délégués pour assister à la vente et pour acquérir au nom de la municipalité le ou les immeubles s'il n'y a pas preneur au montant requis pour couvrir la dette et les frais.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

62.03.25 10. APPROBATION D'UNE ENTENTE DE RÈGLEMENT ET AUTORISATION DE SIGNATURE. RE: COUR SUPÉRIEURE - DOSSIER 160-17-000035-234

ATTENDU QUE la Municipalité a déposé, le ou vers le 19 juin 2023, une demande introductive d'instance en homologation d'une transaction et en dommages et intérêts dans le dossier de la Cour supérieure portant le numéro 160-17-000035-234;

ATTENDU QUE la procédure judiciaire susmentionnée a été entreprise par la Municipalité à la suite d'une première entente de règlement survenue entre les Parties en mars 2021 relativement à la réalisation de travaux de remise en état du barrage identifié dans ladite procédure ;

ATTENDU QUE les Parties se sont entendues sur les modalités d'une entente mutuellement satisfaisante, le tout sans admission de quelque nature que ce soit et dans le but d'acheter la paix ;

ATTENDU QU' en conséquence, il y a lieu de prévoir par écrit les termes et modalités de cette entente ;

À CES CAUSES,

Il est proposé par M. le conseiller Yvan Thériault, appuyé par M. le conseiller Gaston Juair et résolu à l'unanimité des membres présents d'approuver l'entente de règlement entre Municipalité de Saint-Bruno et 9204-7745 Québec Inc., 9256-2156 Québec Inc. ainsi que Marco Tremblay jointe à la présente pour en faire partie intégrante.

Il est en outre résolu d'autoriser la directrice générale, Mme Rachel Bourget, à signer l'entente de règlement pour et au nom de la Municipalité de Saint-Bruno.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

63.03.25 11. DÉPÔT DU CERTIFICAT DE LA GREFFIÈRE TRÉSORIÈRE. RE : RÈGLEMENT N° 430-25 FONDS DE ROULEMENT

Mme Rachel Bourget, directrice générale et greffière-trésorière, dépose le certificat concernant le registre des signatures, tel que prévu à l'article 555 de la Loi sur les élections et référendums des municipalités.

Ainsi, pour le règlement 430-25 concernant l'augmentation du fonds de roulement de la Municipalité de Saint-Bruno et décrétant un emprunt de 500 000 \$:

1. - Le nombre de personnes habiles à voter établi selon l'article 553 de la Loi sur les élections et référendums dans les municipalités est de :	2 186
2. - Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu :	216
3. - Le nombre de demandes faites est de :	0

Le règlement 430-25 est donc approuvé par les personnes habiles à voter.

Après lecture, il est proposé par M. le conseiller Sylvain Maltais, appuyé par Mme la conseillère Esther Bouchard et résolu à l'unanimité des membres présents d'accepter le dépôt de ce certificat qui reconnaît que le règlement portant le numéro 430-25 concernant l'augmentation du fonds de roulement de la Municipalité de Saint-Bruno et décrétant un emprunt de 500 000 \$ est réputé " accepté " par les personnes habiles à voter.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

64.03.25

**12. DÉPÔT DU CERTIFICAT DE LA GREFFIÈRE TRÉSORIÈRE. RE :
RÈGLEMENT N° 431-25 TRAVAUX DE VOIRIE**

Mme Rachel Bourget, directrice générale et greffière-trésorière, dépose le certificat concernant le registre des signatures, tel que prévu à l'article 555 de la Loi sur les élections et référendums des municipalités.

Ainsi, pour le règlement 431-25 décrétant une dépense et un emprunt de 1 729 868 \$ décrétant une dépense et un emprunt de 1 729 868 \$ visant à financer des travaux de voirie dans le secteur de l'avenue Industrielle et du rang 6 Sud :

1. - Le nombre de personnes habiles à voter établi selon l'article 553 de la Loi sur les élections et référendums dans les municipalités est de :	2 186
2. - Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu :	216
3. - Le nombre de signatures apposées est de :	0

Le règlement 431-25 est donc approuvé par les personnes habiles à voter.

Après lecture, il est proposé par Mme la conseillère Esther Bouchard, appuyée par M. le conseiller Gaston Juair et résolu à l'unanimité des membres présents d'accepter le dépôt de ce certificat qui reconnaît que le règlement portant le numéro 431-25 décrétant une dépense et un emprunt de 1 729 868 \$ est réputé " accepté " par les personnes habiles à voter.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

LEVÉE DE LA SÉANCE

65.03.25

13. LEVÉE DE LA SÉANCE

À 19 h 06, l'ordre du jour étant épuisé, il est proposé par M. le conseiller Sylvain Maltais de lever la séance.